

ГРЕБНЫЕ ГОНКИ В ВЕНЕЦИИ REGATA VENEZIANA

Дж. РОССИНИ
G. ROSSINI
(1792 – 1868)

Перевод с итальянского М. Павловой

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Allegro moderato ♩ = 192

The musical score consists of six staves of music. The top two staves are for the voice (soprano) and piano. The piano part includes dynamic markings like *f*, *pp*, and *s*. The vocal line starts with a forte dynamic (*f*) and includes lyrics in Russian and Italian. The piano accompaniment features sustained chords and rhythmic patterns. The vocal part continues with lyrics in both languages, with dynamic markings like *f* and *p*. The piano part concludes with a forte dynamic (*f*).

Нар

8

Что ж ты, Тоньо,
Vo-ga,o To-nio

расте-рялся,
be-ne-det-to,

и-ли нет в руках
vo-ga, vo-ga, aran-

уж силы? Бросил
-ca, aran-ca: Be-peel

Что ж ты, Тоньо,
Vo-ga,o To-nio

расте-рялся,
be-ne-det-to,

и-ли нет в руках
vo-ga, vo-ga, aran-

уж силы? Бросил
-ca, aran-ca: Be-peel

весла Бен по у - ны лый, лодку мо - ре по - не сло, лодку
su - da, el bat - te l'an - ca ro - ve - raz - zo el nol pò riù,

весла Бен по у - ны лый, лодку мо - ре по - не сло,
su - da, el bat - te l'an - ca ro - ve - raz - zo el nol pò riù,

мо - ре, лодку мо - ре, лодку мо - ре по - не с -
- raz - zo, ro - ve - raz - zo, ro - ve - raz - zo el nol pò

лод - ку мо - ре, лод - ку мо - ре, лод - ку мо - ре по - не с -
ро - ve - raz - zo, ro - ve - raz - zo, ro - ve - raz - zo el nol pò

- ло, лодку мо - ре, лодку мо - ре по - не с - ло. Эй, бе - рем - ся за вес -
riù, ro - ve - raz - zo, ro - ve - raz - zo el nol pò riù. To - nio vo - ga, vo - ga

- ло, лодку мо - ре, лодку мо - ре по - не с - ло. Эй, бе - рем - ся за вес -
riù, ro - ve - raz - zo, ro - ve - raz - zo el nol pò riù. To - nio vo - ga, vo - ga

poco rall.

a tempo

pp

poco rall.

f a tempo

pp

f

pp

f

- ло!
 sù,
 Что ж ты, То - ньо, рас - те - рял - ся, и - ли нет в ру - ках уж
 vo - ga, o To - nio be - ne - det - to, vo - ga, vo - ga ar - ran ca, ar -
 - ло!
 sù,
 Что ж ты, То - ньо, рас - те - рял - ся, и - ли нет в ру - ках уж
 vo - ga, o To - nio be - ne - det - to, vo - ga, vo - ga ar - ran ca, ar -

си - лы? Бро - сил вес - ла Беп - по у - ны - лый, лод - ку мо - ре по - нес -
 - ran - ca: Be - pe el su - da el bat - te l'an - ca fo - te - raz - zo el nol pò
 си - лы? Бро - сил вес - ла Беп - по у - ны - лый, лод - ку мо - ре по - нес -
 - ran - ca: Be - pe el su - da el bat - te l'an - ca fo - ve - raz - zo el nol pò

poco rall. pp a tempo
 - ло, лод - ку мо - ре по - нес - ло. Бро - сил вес - ла Беп - по у -
 pìù, fo - ve - raz - zo el nol pò pìù. Be - pe el su - da el bat - te
 poco rall. pp a tempo
 - ло, лод - ку мо - ре по - нес - ло. Бро - сил вес - ла Беп - по у -
 pìù, fo - ve - raz - zo el nol pò pìù. Be - pe el su - da el bat - te
 f pp

- ны лый, лод - ку мо - ре по - нес - ло.
l'an - ca po - ve - raz - zo el nol pò più.

Эй, бе - рем - ся за вес -
Vo - ga, vo - ga, vo - ga

- ны лый, лод - ку мо - ре по - нес - ло.
l'an - ca po - ve - raz - zo el nol pò più.

Эй, бе - рем - ся за вес -
Vo - ga, vo - ga, vo - ga

tutta forza

ло! То - ньо, эй, бе - ри вес - ло!
sù, vo - ga, vo - ga, vo - ga sù.

ло! То - ньо, эй, бе - ри вес - ло!
sù, vo - ga, vo - ga, vo - ga sù.

8

p

8

Сопрано

Не - у - же - ли мы по - зво - лим, что бы в э - той си - ней
Ca - ro Ver - re el me vec - ciet to no strac - car - le col - to -

Fine

Сопрано

да - ли нас дру - ги - е о - бо - гнали, чтобы так им по - вез . ло!
- re - то, ga - ghe, se - mo, ga - ghe, se - mo, spin - ge, da - ghe, vo - ga più.

Меццо - сопрано

Эй, бе -
Ver - re

f

Меццо - сопрано

рем - ся за вес - ло, Беп - по, эй, бе - ри вес - ло! Помни
vo - ga, vo - ga sù, spin - ge da - ghe vo - ga più. Ziel pie -

p

Меццо - сопрано

p

друг мой, что по - бе - ды ждет в толпе тво - я кра - сот - ка, так сме -
- to so u - na po - viz - za chael so ben nel - la re - ga - da, fa - la o

Сопрано

Эй, бе -
To - nio,

Меццо-сопрано

- ле - е, на - ша лодка будет первоей всем на - зло!
zie - lo con - so - la - da, no la fe sten - tar de più.

- рем - ся за вес - ло! Бен - по, эй, бе - ри вес - ло! Что жты,
vo - ga, vo - ga sù, spin - ze, da - ghe, vo - ga sù, vo - ga, o

Что жты,
vo - ga, o

pp

Dal § al Fine